



## INSTRUKCJA ORYGINALNA

**Wkrętarka**  
akumulatorowa  
Model **VWA712**



Producent: **VANDER**<sup>®</sup>, UL. KRAKOWSKA 156A, 35-506 RZESZÓW  
[www.vander.pl](http://www.vander.pl)



## SPIS TREŚCI

OBJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI .....	5
WSTĘP.....	6
Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	7
DANE TECHNICZNE .....	7
OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	9
I.    Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – miejsce pracy.....	9
II.   Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – bezpieczeństwo elektryczne.....	9
III.  Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – bezpieczeństwo osobiste. ....	9
IV.  Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – użytkowanie i dbanie o urządzenie. ....	10
V.   Naprawa.....	10
VI.  Wkrętarki – ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa .....	10
VII.  Obsługa i eksploatacja narzędzi zasilanych akumulatorami. ....	11
INSTRUKCJA OBSŁUGI .....	12
1.    Zakres dostawy, ogólny opis urządzenia.....	12
2.    Czynności wstępne.....	12
3.    Przed uruchomieniem.....	12
4.    Obsługa .....	13
4.1  Wkładanie – wyjmowanie akumulatora .....	13
4.2  Włączanie / wyłączenie. ....	13
4.3  Zmiana prędkości obrotowej i kierunku obrotów. ....	13
4.4  Zakładanie narzędzi roboczych.....	14
4.5  Zabezpieczenie silnika przed zanieczyszczeniem.....	14
5.    Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych. ....	14
5.1  Czyszczenie.....	14
5.2  Wymiana akumulatora .....	14
5.3  Ładowanie akumulatora .....	15
5.4  Informacje dodatkowe. ....	15
5.5  Konserwacja .....	15
5.6  Części dodatkowe i wymienne. ....	16
6.    Przechowywanie.....	16
GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING .....	17
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE.....	18
KARTA GWARANCYJNA.....	19
PROTOKÓŁ REKLAMACJI URZĄDZENIA .....	23

© Wszelkie prawa zastrzeżone.

Kopiowanie, powielanie, rysunków, zdjęć, treści merytorycznej, bez pisemnej zgody producenta, jest zabronione.



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Zastrzega się prawo dokonywania zmian w instrukcji.  
Wersja instrukcji: 1.1 z 06-07-2017 r.

## OBJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI



**PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM  
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!**



**Konieczność stosowania okularów ochronnych.**

Podczas pracy urządzenia może dochodzić do powstawania powodujących utratę wzroku iskier, opiłek, drzazg lub odprysków.



**Stosować naszniki ochronne.**

Nadmierny hałas powoduje postępującą utratę słuchu.



**Ogólny znak ostrzegawczy.**

Treść poprzedzona znakiem ostrzegawczy zawiera istotne informacje na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia



**Nie przekraczać maksymalnej temperatury ładowania**



**Nie wrzucać akumulatora do ognia**



**Nie wrzucać akumulatora do zbiorników wodnych.**



**Obowiązek prawidłowej utylizacji.  
Zużyte akumulatory należy poddać recyklingowi.**



**Ładowarka – oznaczenie drugiej klasy izolacji.**

**V**

**Volt –jednostka napięcia elektrycznego.**

**A**

**Amper – jednostka natężenie prądu elektrycznego.**

**W**

**Wat – jednostka mocy.**

**Hz**

**Herc – jednostka częstotliwości prądu zmiennego.**

**min<sup>-1</sup>**

**Liczba obrotów na minutę.**

**~**

**Symbol prądu zmiennego.**

**—**

**Symbol prądu stałego.**

**n<sub>0</sub>**

**Prędkość obrotowa biegu jałowego.**

**Nm**

**Niutonometr o jednostka momentu obrotowego.**

**IP54**


**Stopień ochrony przed penetracją ciał stałych i wody.**


**dB**

**Decybel – jednostka poziomu natężenia dźwięku.**


## WSTĘP

Dziękujemy za zakup elektronarzędzia firmy **VANDER®**. Zastosowane rozwiązanie opracowane przez naszą firmę oraz przestrzeganie reżimów technologicznych, zapewniają wysoką jakość zakupionego przez Państwa urządzenia.

Dostarczona Państwu instrukcja obsługi ma na celu zaprezentowanie użytkownikowi wszystkich możliwości wykorzystania urządzenia oraz, bardzo ważne , poinformowanie o mogących wystąpić podczas niewłaściwego użytkowania zagrożeniach.

Ważne informacje w tekście, poprzedzone są piktogramem  „**UWAGA!**”. Treść podana za takim znakiem, ma istotne znaczenie dla bezpieczeństwa operatora, lub eksploatacji urządzenia i powinien się z nią zapoznać każdy użytkownik maszyny.

Opis piktogramów znajdujących się w treści instrukcji oraz na maszynie, zebrano w tabeli na poprzednich stronach. Są to umowne rysunki, których znaczenie bardzo prosto skojarzyć z występującym zagrożeniem, obowiązkiem lub ostrzeżeniem.

**VWA712** to poręczna, kompaktowa, wkrętarka, zasilana akumulatorem litowo-jonowymi znanej i cenionej firmy . Wysoka jakość użytych akumulatorów oraz ich duża pojemność, gwarantują długi czas pracy elektronarzędzia. Baterie Li-ion nie posiadają tzw. efektu pamięci, dzięki czemu bardzo długo utrzymują wysokie parametry. Zamontowany w urządzeniu mocny i wytrzymały silnik, zapewnia długotrwałą i bezawaryjną pracę. Wkrętarka wyposażona została dodatkowo w diodę LED, której zadaniem jest doświetlenie przestrzeni w obrębie narzędzia roboczego. Regulacja obrotów, zmiana kierunku obrotów oraz dodatkowy akumulator, to cechy, które sprawiają, że elektronarzędzie zadowoli nawet najbardziej wymagającego użytkownika. Kierując się potrzebami użytkowników naszych elektronarzędzi, do zestawu dołączyliśmy również latarkę warsztatową sygnowanej logiem firmy **VANDER®**. Źródłem światła latarki jest wydajna dioda LED, dzięki czemu uzyskano duży strumień światła, przy mniejszym poborze prądu z akumulatora.



### Przeczytaj najpierw.

W celu zapewnienia bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji elektronarzędzia, przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z informacjami o środkach ostrożności zawartych w rozdziale „**OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**”, oraz zaleceniami zawartymi w dostarczonej Państwu instrukcji obsługi.

## Użycie zgodne z przeznaczeniem.

Wkrętarka przeznaczona jest do wkręcania lub wykręcania śrub i wkrętów za pomocą bitów mocowanych systemem zatraskowym. Nie należy używać urządzenia jako źródła światła, ponieważ nie jest ono do tego przeznaczone.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

## DANE TECHNICZNE

<b>Nazwa:</b>	<b>Wkrętarka akumulatorowa</b>
<b>Model:</b>	<b>VWA712</b>
Napięcie zasilania silnika (prąd stały):	12 V –
Rodzaj baterii:	Litowo-jonowa (Li-ion)
Pojemność baterii:	2000 mAh
Prędkość obr. na biegu jałowym $n_0$ :	0-2400 min <sup>-1</sup>
Moment obrotowy:	90 Nm
Rozmiar uchwytu narzędziowego	Sześciokąt 6,45mm
Maksymalna zdolność wkręcania	Max Ø 10 mm
Masa	0,903 kg
<b>Ładowarka:</b>	
Napięcie/częstotliwość	230V~/50 Hz
Prąd ładowania:	Dobierany automatycznie
Czas ładowania:	Ok. 1h
Temperatura ładowania akumulatora:	+5° ÷ +40°C

## Hałas i wibracje.

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z obowiązującymi normami.

### Emisja hałasu:

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA}$ :	67,00 dB (A)
Odchylenie $K_{pA}$ :	3,00 dB (A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej $L_{wA}$ :	78,00 dB (A)
Odchylenie $K_{wA}$ :	3,00 dB (A)
Poziom chwilowej wartości szczytowej ciśnienia akustycznego: $L_{pCpeak}$ :	< 135,00 dB



**Stosować ochronniki słuchu.**

Oddziaływanie hałasu może doprowadzić do uszkodzenia lub utraty słuchu.

## **Całkowita wartość drgań i niepewność pomiarowa (K):**

Wartość wibracji działających na kończyny górne:

wiercenie:  $a_h < 1,5 \text{ m/s}^2$ ,  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ .



Zadeklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie z użyciem standardowej metody badawczej i może być stosowana do porównania jednego urządzenia z drugim.

Podana wartość emisji drgań może być używana do wstępnego oszacowania negatywnego oddziaływania.



### **Ostrzeżenie!**

Podana wartość emisji drgań została zmierzona według znormalizowanych procedur i może się zmieniać w zależności od sposobu używania elektronarzędzia. W wyjątkowych przypadkach może wykroczać ponad podaną wartość.

Długotrwałe oddziaływanie drgań na dłonie operatora może spowodować powstanie obrażeń podobnych do odmrożenia. Jest to przede wszystkim klucie lub palenie w palcach, a także nadmierna bledość dłoni. Objawy te świadczą o zbyt długim używaniu elektronarzędzia.

Aby uniknąć ryzyka związanego z niekorzystnym oddziaływaniem wibracji na dłonie operatora należy przestrzegać kilku podstawowych zasad:

- dzienny czas pracy elektronarzędziem powinien składać się z regularnych przerw, podczas których zaleca się wykonywanie innych czynności,
- podczas przerw wykonywać ćwiczenia dłoni i ramion, w celu poprawy krążenia,
- ubierać rękawice ochronne, które dodatkowo zabezpieczają przed negatywnymi skutkami wibracji,

Jeżeli mimo stosowania się do powyższych zaleceń, operator źle się poczuje, np. stwierdzi opuchliznę palców, ich nadmierną bledość lub nastąpi utrata czucia, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Ponadto należy:

- unikać przyjmowania niewygodnej pozycji (np. przez źle ustawiony punkt równowagi), w której nadgarstki są nienaturalnie wykręcone,
- stosować regularne przerwy, w celu zniwelowania efektu powtarzalnego obciążenia,
- w przypadku jakichkolwiek objawów zmęczenia dłoni i rąk, odczuwanego bólu, skonsultować się z lekarzem.



### **Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!**

# OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



## OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, może być przyczyną porażenia prądem, pożaru lub ciężkich obrażeń ciała.



**Zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.**

W podanych niżej ostrzeżeniach dotyczących bezpieczeństwa wyrażenie „elektronarzędzie” lub „urządzenie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (beprzewodowe).

## I. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – miejsce pracy.

- a) **Stanowisko pracy powinno być utrzymane w czystości. Należy zadbać, aby było ono dobrze oświetlone.**
  - Niewystarczające oświetlenie lub nieporządek w miejscu pracy mogą być przyczyną wypadków.
- b) **Nie pracować urządzeniem w środowisku zagrożonym wybuchem, w otoczeniu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.**
  - Podczas użytkowania elektronarzędzia wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon substancji łatwopalnych.
- c) **Nie dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsc, w których używa się elektronarzędzi.**
  - Rozproszenie uwagi użytkownika podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem i spowodować powstanie obrażeń ciała.

## II. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – bezpieczeństwo elektryczne.

- a) **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przegradzać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego.**
  - Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, grzejniki, kuchenki i chłodziarki.**
  - W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nie należy narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.**
  - W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nie należy nadwyręzać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.**
  - Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu.**
  - Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować wyłączniki różnicowoprądowe (RCD).**
  - Zastosowanie RCD zmniejszy ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## III. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – bezpieczeństwo osobiste.

- a) **Należy być przewidującym, obserwować, co się robi i zachować rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, itp. alkoholu lub lekarstw.**
  - Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia.
- b) **Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne.**
  - Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko powstania obrażeń.

- c) **Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony.**
  - Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- d) **Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze.**
  - Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- e) **Podczas pracy z urządzeniem należy unikać nienaturalnych pozycji. Zajmowana przez operatora urządzenia postawa podczas pracy powinna być stabilna i zrównoważona.**
  - Prawidłowa pozycja podczas pracy zapewnia lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidywalnych sytuacjach.
- f) **Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych.**
  - Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczeplone przez części ruchome.
- g) **Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo użyte.**
  - Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.
- h) **Należy mieć na uwadze, że częste używanie elektronarzędzia powoduje u operatora popadanie w rutynę oraz nadmierną pewność siebie. Może to powodować ignorowanie zasad bezpiecznego użytkowania urządzenia.**
  - Lekceważenie zasad bezpieczeństwa przez doświadczonych użytkowników, może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała.

#### IV. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – użytkowanie i dbanie o urządzenie.

- a) **Nie przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do konkretnego zastosowania.**
  - Narzędzie, które zostało zaprojektowane do konkretnego zastosowania, wykona zadanie lepiej i bezpieczniej.
- b) **Nie używać elektronarzędzia, jeżeli jego przełącznik go nie włącza lub wyłącza.**
  - Elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika/wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed regulacją urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub po zaprzestaniu pracy elektronarzędziem, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego lub wyjąć akumulator.**
  - Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno dopuszczać do tego, aby osoby nieznające zasad obsługi urządzenia lub niezaznajomione z niniejszą instrukcją posługiwały się elektronarzędziem.**
  - Elektronarzędzie używane przez niedoświadczonych użytkowników stwarza niebezpieczeństwo dla operatora oraz otoczenia.
- e) **Konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy części ruchome działają bez zacięć lub nie są zablokowane. Należy również sprawdzić, czy na obudowie nie występują pęknięcia, a także wszystkie inne elementy, które mogą mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone urządzenie naprawić przed użyciem.**
  - Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzia.
- f) **Stosowane narzędzia powinny być zawsze ostre i czyste.**
  - Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, z ostrymi krawędziami tnącymi, rzadko się zacinają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i czynność do wykonania.**
  - Użycie elektronarzędzia do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem, może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.
- h) **Wszelkie uchwyty i powierzchnie, za które trzyma się elektronarzędzie, powinny być zawsze suche, czyste i wolne od oleju i smaru.**
  - Zabrudzony, śliski uchwyty uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

#### V. Naprawa.

- a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne.**
  - Zapewnia to, że użytkowanie elektronarzędzia będzie nadal bezpieczne.

#### VI. Wkretarki – ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

- a) **Podczas wykonywanych prac w pobliżu przewodów instalacji elektrycznej ukrytych w elementach konstrukcyjnych, istnieje ryzyko, że narzędzie robocze może uszkodzić niewidoczne**

przewody. Dlatego też, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie rękojęści.

- Kontakt z przewodem instalacji elektrycznej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- b) **Podczas wykonywania prac w pobliżu rur wodociągowych ukrytych w elementach konstrukcyjnych, istnieje ryzyko, że narzędzie robocze może uszkodzić niewidoczną rurę, co spowodować może powstanie szkód wynikających z zalania pomieszczeń.**

- W takich sytuacjach powinno się używać, dostępnych w handlu, czujników lokalizacyjnych ukrytych przewodów lub rur.

- c) **W przypadku zablokowania narzędzia roboczego (wiertła, klucza) wyłączyć natychmiast urządzenie.**

- Przy zablokowaniu narzędzia powstaje zjawisko odrzutu, które prowadzi do gwałtownego szarpnięcia urządzenia i dalszej niekontrolowanej reakcji.

- Blokada narzędzi występuje, gdy używane urządzenie jest przeciążone, lub gdy narzędzie robocze ulegnie deformacji, np. skrzywieniu.

- d) **Przedmiot obrabiany powinien być zamocowany w sposób uniemożliwiający jego przypadkowe przesunięcie w trakcie prac. Przedmioty niewielkich rozmiarów można mocować w różnych rodzajach uchwytach, np. w imadle.**

- Solidne zamocowanie obrabianego materiału minimalizuje ryzyko powstania sytuacji niebezpiecznych.

## VII. Obsługa i eksploatacja narzędzi zasilanych akumulatorami.

- a) **Do ładowania akumulatorów należy używać ładowarek dostarczonych wraz z urządzeniem.**

- Stosowanie ładowarek nieprzystosowanych do określonego rodzaju akumulatorów, zwiększa ryzyko powstania pożaru oraz innych niebezpiecznych dla zdrowia sytuacji.

- b) **W urządzeniu zasilanym akumulatorem można stosować jedynie przewidziany dla niego akumulator.**

- Podłączenie innego akumulatora, nawet wówczas, gdy odpowiada konstrukcyjnie akumulatorowi dostarczonemu wraz z urządzeniem, może doprowadzić do sytuacji niebezpiecznych oraz powstania zagrożenia pożarowego.

- c) **Akumulator, który został wyjęty z elektronarzędzia, powinien być przechowywany w dostarczonej wraz z urządzeniem walizce z tworzywa sztucznego. Wraz z akumulatorem nie powinno się przechowywać drobnych przedmiotów metalowych (bitów, wiertel, gwóźdź, śrub itp.).**

- Drobne przedmioty metalowe, pomimo konstrukcyjnego zabezpieczenia styków akumulatora, mogą doprowadzić do zwarcia wyprowadzeń akumulatora, co w konsekwencji może spowodować pożar, wybuch lub wydostanie się z akumulatora substancji niebezpiecznych dla zdrowia.

- d) **Podczas eksploatacji elektronarzędzia należy zwracać uwagę, aby nie uszkodzić mechanicznie akumulatora, ponieważ może to doprowadzić do wycieku elektrolitu.**

- W przypadku wycieku elektrolitu należy unikać bezpośredniego z nim kontaktu. Gdy, pomimo zachowanych środków ostrożności, dojdzie do niezamierzonego zetknięcia się z elektrolitem, należy natychmiast przemyć skażone miejsce dużą ilością wody, a w przypadku powstania obrażeń ciała, skonsultować się z lekarzem. Elektrolit może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.

- e) **Akumulator powinien być przechowywany w chłodnym miejscu. Nie powinien być jednak poddawany działaniu mrozu. Przechowywanie w wysokich temperaturach (np. nagrzane samochody) przyspiesza proces starzenia.**

- Przechowywanie akumulatora w nieodpowiednich warunkach oprócz szybszego zużycia może spowodować sytuacje niebezpieczne dla zdrowia i życia.

- f) **Akumulatory Li-ion, w przeciwieństwie do akumulatorów NiCd czy NiMH, powinny być ładowane często i jak najszybciej po rozładowaniu. Jeśli jednak nie będą używane przez dłuższy okres, powinny zostać rozładowane do około 40%. W takim stanie akumulator ma znacznie wyższą żywotność. Jeżeli akumulator będzie przechowywany w stanie całkowitego rozładowania, może ulec uszkodzeniu.**

- Akumulator należy ładować w temp. 5<sup>o</sup>-40<sup>o</sup>C. Ładowanie należy rozpocząć po całkowitym wystygnięciu baterii.

- Akumulatorów Li-ion, w przeciwieństwie do starszych typów akumulatorów, **nie trzeba formować.**

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## 1. Zakres dostawy, ogólny opis urządzenia.



### Ogólny opis urządzenia:

1. Zacisk bitów.
2. Przełącznik kierunku obrotów.
3. Podświetlenie pomocnicze LED.
4. Włącznik/wyłącznik; regulacja obrotów.
5. Akumulator.
6. Blokada akumulatora.



### Wyposażenie:

- Dodatkowy akumulator – 1 szt.
- Ładowarka akumulatora – 1 szt.
- Latarka LED – 1 szt.
- Torba na sprzęt – 1 szt.
- Instrukcja obsługi.

## 2. Czynności wstępne.

- ✓ Otworzyć opakowanie, a następnie wyciągnąć urządzenie.
- ✓ Zdjąć folię zabezpieczającą oraz zabezpieczenia do transportu, jeżeli takie zamontowano.
- ✓ Sprawdzić, czy w opakowaniu zbiorczym są dwa akumulatory i ładowarka.
- ✓ Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- ✓ Zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

### **⚠ UWAGA!**

**Urządzenie i opakowanie nie służą do zabawy!**

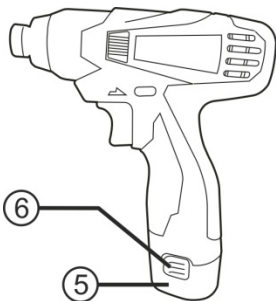
**Chronić przed dziećmi! Niebezpieczeństwo połamania lub uduszenia się!**

## 3. Przed uruchomieniem.

Przed pierwszym uruchomieniem należy całkowicie naładować akumulator, a następnie sprawdzić poprawność działania urządzenia, w szczególności, działanie włącznika / wyłącznika (4) i przełącznika kierunku obrotów (2).

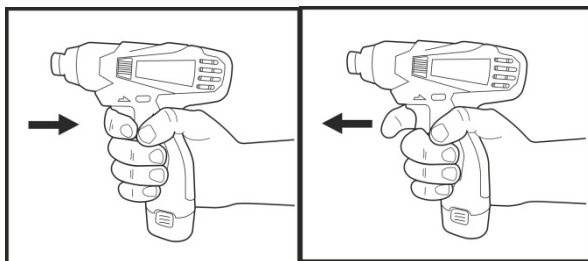
## 4. Obsługa.

### 4.1 Wkładanie - wyjmowanie akumulatora.



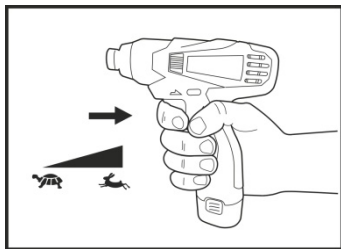
W celu wyjęcia akumulatora należy wcisnąć przycisk blokady akumulatora (6), a następnie wysunąć akumulator (5) z uchwytu narzędzia. Przy wkładaniu akumulatora do urządzenia należy umieścić go w wyznaczonym miejscu, a następnie wsunąć do oporu, aż do usłyszenia charakterystycznego trzasku zaskakiwania blokady.

### 4.2 Włączanie / wyłączanie.

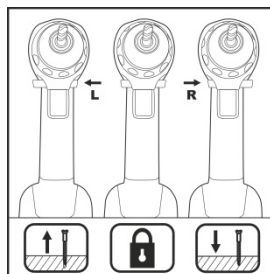


Włączenie elektronarzędzia następuje po naciśnięciu na włącznik / wyłącznik (4). Zwolnienie nacisku na przełącznik (4) powoduje wyłączenie elektronarzędzia.

### 4.3 Zmiana prędkości obrotowej i kierunku obrotów.



Do zamiany prędkości obrotowej służy włącznik / wyłącznik (4), który w zależności od siły nacisku powoduje płynną zmianę obrotów w zakresie podanym w rozdziale „Dane techniczne”.



Do zmiany kierunku obrotów służy przełącznik kierunku obrotów (2). Przełącznik można ustawić w trzech położeniach: maksymalnie w lewo – obroty w prawo (wiercenie, wkręcanie), pozycja środkowa – blokada włącznika / wyłącznika (przechowywanie urządzenia, wymiana narzędzi roboczych, wymiana akumulatora) oraz maksymalnie w prawo – obroty w lewo (wykręcanie).

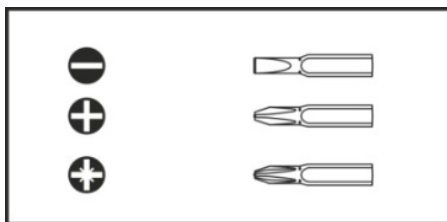
Wkrętarka posiada wbudowany mechanizm hamulca, który powoduje zatrzymanie uchwytu narzędziowego natychmiast po zwolnieniu włącznika / wyłącznika.

## 4.4 Zakładanie narzędzi roboczych.



Narzędzia robocze – bity, należy montować po wyjęciu akumulatora z urządzenia (niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia i powstania obrażeń ciała)

Wkładanie bitu. Pociągnąć za uchwyt i włożyć bit. Następnie należy zwolnić nacisk na uchwyt. Sprawdzić, czy bit został zablokowany w uchwycie.



## 4.5 Zabezpieczenie silnika przed zanieczyszczeniem.

Podczas pracy silnik powinien mieć dobrą wentylację, dlatego wszystkie wloty / wyloty powietrza muszą być zawsze utrzymane w czystości.

Sz szczególnie uważać na głowicę urządzenia i akumulatory w trakcie składowania i transportu. Nie narażać głowicy i akumulatorów na uderzenia, lub na kontakt z ostrymi krawędziami (np. przy transporcie lub przechowywaniu). Może to prowadzić do uszkodzenia tych elementów urządzenia, np. pęknięć, co może spowodować niebezpieczeństwo dla użytkownika.

## 5. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem lub konserwacją, należy wyjąć akumulator z elektronarzędzia.

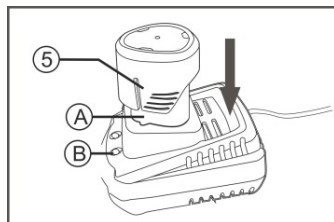
### 5.1 Czyszczenie.

- Uchwyt narzędziowy, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza elektronarzędzia nie dostała się woda.

### 5.2 Wymiana akumulatora.

Pomimo tego, że zakupione przez Państwo urządzenie, zostało wyposażone w dwa akumulatory, może zająć konieczność zakupu nowych akumulatorów. W takim przypadku należy skontaktować się z działem sprzedaży firmy VANDER®. Dane adresowe umieszczone są na stronie internetowej: [www.vander.pl](http://www.vander.pl).

### 5.3 Ładowanie akumulatora.



Opis rysunku:

5 – Akumulator.

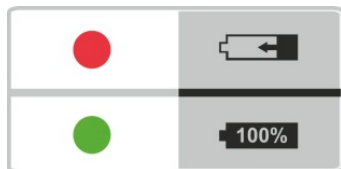
A – Element baterii wchodzący w ładowarkę.

B – Lampki kontrolne ładowarki.

W celu naładowania akumulatora należy w pierwszej kolejności włożyć akumulator w otwór ładowarki, a następnie podłączyć ładowarkę do gniazda zasilającego. Rozpocznie się cykl ładowania trwający, w zależności od stopnia rozładowania akumulatora, do około 60 minut.

**⚠ Nie wolno ładować rozgrzanego akumulatora. Podczas ładowania należy stosować się do podanych w niniejszej instrukcji wskazówek bezpieczeństwa. Ponadto, pomimo wyposażenia ładowarki w zabezpieczenie przed przeładowaniem, należy podczas ładowania kontrolować ciepłotę akumulatora, ponieważ jego przegrzanie może doprowadzić do sytuacji niebezpiecznych.**

Ładowarkę wyposażono w lampki kontrolne, sygnalizujące stan ładowania.



Czerwony – ładowanie akumulatora

Zielony – ciągły, akumulator naładowany.

Naładowane akumulatory należy przechowywać w pomieszczeniu o temperaturze maksymalnej do 30°C. W przypadku dłuższego przechowywania, akumulatory należy rozładować do około 60 % pojemności, tzw. stan STORAGE. W takim stanie akumulatory mogą być przechowywane bez utraty wartości użytkowych.

### 5.4 Informacje dodatkowe.

Wkrętarka akumulatorowa jest w zasadzie urządzeniem bezobsługowym. Nie ma możliwości wymiany szczotek, ponieważ silnik, w przypadku uszkodzenia, jest mechanizmem podlegającym wymianie w całości. Nie jest wymagane smarowanie jakichkolwiek części mechanicznych.

### 5.5 Konserwacja.

Zabiegi konserwacyjne sprowadzają się do bieżącego dbania o urządzenie, czyszczenia zgodnie instrukcją i odpowiedniego przechowywania. Najwięcej uwagi należy poświęcić akumulatorom, ich odpowiednim ładowaniu i przechowywaniu. Czynności te zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

## 5.6 Części dodatkowe i wymienne.

Należy zachować wszystkie części wymienne, łącznie z częściami izolacyjnymi. Części uszkodzone powinny być zastąpione częściami identycznymi. Nie należy używać części innych niż podane przez producenta.

Stawiamy na szybką i fachową naprawę uszkodzonego sprzętu tak, aby przerwa w jego użytkowaniu była jak najkrótsza. Urządzenie należy oddać do sprzedawcy, skąd zostaje on wysłany do autoryzowanego serwisu w Rzeszowie, gdzie w ciągu kilku dni zostanie naprawiony i odesłany.

Jeżeli potrzebujecie Państwo zamówić części, należy odszukać w katalogu produktów dane urządzenie i pobrać schemat techniczny. Następnie odszukać na nim uszkodzoną część. Numer części, numer seryjny oraz nazwę modelu urządzenia, przesłać na adres: sklep@vander.pl

Wysyłając sprzęt do reklamacji należy pobrać, wydrukować i wypełnić protokół reklamacyjny dostępny na stronie: [www.vander.pl](http://www.vander.pl), w dziale **SERWIS**. Można również skorzystać w tym celu druk protokołu zamieszczony na końcu instrukcji obsługi.

## 6. Przechowywanie

Wkrętarkę, a także jej wyposażenie należy przechowywać w miejscu suchym i czystym, z dala od łatwopalnych cieczy. Dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzenia.

Akumulatory przygotować do dłuższego przechowywania zgodnie z pkt. 5.3. Podczas przechowywania, akumulatory powinny być składowane w miejscu zacienionym, najlepiej w torbie dostarczonej wraz z urządzeniem.

Optymalna temperatura przechowywania: 5° do 30°C.  
Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

## GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

Aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu urządzenie znajduje się w opakowaniu. Opakowanie to jest surowcem, który można użytkować ponownie lub można przeznaczyć do powtórnego przerobu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Uszkodzone elementy urządzenia proszę dostarczyć do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Informacje na temat utylizacji urządzenia można uzyskać w punkcie sprzedaży, bądź też lokalnie w wydziale samorządu lokalnego.



**Tylko dla krajów UE**

**Zabrania się wyrzucania urządzeń elektrycznych do śmieci.**

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, urządzenia elektryczne należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

### **Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia.**

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

**Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.**

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

**Model wyrobu/nr seryjne/Identyfikator SEE:** 17170070001÷17170071000

**Nazwa i adres producenta:** VANDER<sup>®</sup>, ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

**Przedmiot deklaracji:**

**Nazwa:** wkrętarka akumulatorowa

**Model urządzenia:** VWA712

**Nr seryjne:** 17170070001÷17170071000

**Rok produkcji:** 2017

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

spełnia wymagania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE** w sprawie maszyn (Dz. Urz. UE L157 z 09.06.2006, str. 24) (rozporządzenia MG z 21.10.2008 r. Dz. U. Nr 199, poz. 1228) oraz dyrektywy:

**2014/30/UE;** - przepis krajowy: Ustawa o kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 13.04.2007r. (Dz.U.2007 Nr 82 poz. 556),

**2014/35/UE;** - przepis krajowy: Rozporządzenie Ministra Gospodarki, z 21.08.2007r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz.U.2007 Nr 155 poz. 1089),

**2006/66/WE** - przepis krajowy: ustawa z dnia 24-04-2009, o bateriach i akumulatorach, jedn tekst Dz. U. z 2015 r. poz. 687.

**2011/65/UE** – przepis krajowy: rozp. MRiF z 21-12-2016, w spr. Zasadniczych wymagań dotyczących ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. z 2017 r. poz. 7),

i norm zharmonizowanych: PN-EN 60745-1:2009+A11; PN-EN 60745-2-1:2010; PN-EN 60745-2-2:2010; PN-EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, PN-EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, PN-EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, PN-EN 61000-3-3:2013.

Badanie na rynek WE zostało przeprowadzone przez:

SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland.

Nr jednostki certyfikującej: 0598

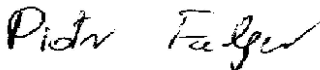
Dokumentacja techniczna przechowywana jest w siedzibie firmy VANDER<sup>®</sup>:  
VANDER<sup>®</sup>, ul. Krakowska 156a, 35-506 Rzeszów

Inne informacje:

Wyprodukowano w ChRL dla VANDER<sup>®</sup> Polska. (2017)

Osobą upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej oraz sporządzenia deklaracji w imieniu VANDER<sup>®</sup>, ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów, jest:

Piotr Falger  
Specjalista  
ds. importu



Miejsce oraz data wydania: Rzeszów, 06-07-2017 r.



## KARTA GWARANCYJNA

Warunki niniejszej gwarancji obejmują tylko narzędzia marki VANDER

### Nr seryjny urządzenia:

Adres punktu sprzedaży:.....

Data sprzedaży:.....

Numer dowodu zakupu:.....

Numer katalogowy:.....

Nazwa urządzenia:.....

#### I. ZAKRES GWARANCJI

1. VANDER udziela pisemnej gwarancji, co do jakości sprzedawanego wyrobu.
2. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyny tkwiącej w sprzedawanym wyrobie, będącej następstwem wadliwości użytych materiałów, nieprawidłowości montażu lub technologii wykonania wyrobu.
3. W przypadku wystąpienia wad lub usterek w okresie gwarancji VANDER zobowiązuje się do wykonania bezpłatnej naprawy. Naprawa zostanie dokonana w wyspecjalizowanym punkcie serwisowym.
4. Duplikaty Karty Gwarancyjnej nie będą wydawane.
5. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
6. W przypadku reklamacji należy dostarczyć kompletne urządzenie z wyposażeniem. Brak osprzętu może spowodować niepodjęcie naprawy gwarancyjnej.

##### Procedury:

- Nabywca indywidualny – dostarcza narzędzie do punktu sprzedaży lub serwisu lokalnego z wymaganymi dokumentami.  
Przedsiębiorca – właściciel narzędzia będącego w obrocie gospodarczym winien korzystać z lokalnego serwisu naprawczego.  
Rezygnacja z lokalnego serwisu naprawczego i wysyłka narzędzia do serwisu centralnego przenosi koszty przesyłki na użytkownika.
7. Jeżeli klient nie załączy do reklamowanego urządzenia ważnej i wypełnionej karty gwarancyjnej oraz dowodu zakupu wyrobu, wówczas naprawa urządzenia automatycznie będzie płatna.
8. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną. Koszt 50 zł.
9. Serwis lokalny lub centralny dokonuje naprawy elektronarzędzia w terminie do 14 dni roboczych.
10. Brak opisu usterki może wydłużyć okres naprawy o 30 dni roboczych, bez przedłużenia okresu gwarancji.
11. W przypadku braku części zamiennych, podany w punkcie 9 termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu, o czas niezbędny na sprowadzenie brakujących elementów. W takich przypadkach okres gwarancji ulega przedłużeniu, na czas niezbędny na wykonanie naprawy.

#### II. ZGŁOSZENIE NAPRAWY GWARANCYJNEJ.



! Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu 'PROTOKOŁU REKLAMACJI URZĄDZENIA' dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://www.vander.pl/?informacje/regulamin.html>.

**Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia.**

**! Zgłoszenia reklamacyjne, bez dołączonego protokołu lub bez opisu usterki, nie będą rozpatrywane, a urządzenie zostanie zwrócone do zgłaszającego na jego koszt.**

Oddając urządzenie do naprawy gwarancyjnej należy:

1. Dostarczyć do punktu sprzedaży, serwisu lokalnego lub serwisu centralnego (patrz punkt I) urządzenie wraz z wyposażeniem zapakowane w oryginalnym opakowaniu,
2. Dołączyć do urządzenia:
  - a) dowód zakupu,
  - b) prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną,
  - c) prawidłowo wypełnioną, opisany powyżej, protokół reklamacji z opisem wady, usterki lub niesprawności.

### III. OKRES GWARANCJI

Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od dnia zakupu wyrobu przez użytkownika wpisanego w Karcie Gwarancyjnej.

W przypadku zakupu w celach komercyjnych (wystawienie faktury VAT) gwarancja obejmuje okres 12 miesięcy. Dla baterii i akumulatorów będących źródłem zasilania narzędzi akumulatorowych gwarancji udziela się na okres rozruchu lub maksymalnie 6 miesięcy od daty zakupu.

1. VANDER zobowiązuje się do dokonania naprawy także po upływie okresu gwarancji, jeżeli wada wystąpiła i została zgłoszona w okresie gwarancji.
2. Jeżeli VANDER wymieni wadliwy wyrób na wolny od wad, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili wydania wyrobu wolnego od wad.
3. Jeżeli podczas naprawy wyrobu VANDER wymieni część w wyrobie, okres gwarancji zostanie przedłużony o czas niezbędny na wykonanie naprawy.

### IV. OGRANICZENIA

Gwarancja nie obejmuje:

- Wad wynikających z normalnego zużycia części wyrobu takich, jak: uszczelki, układziny ściernie, paski napędowe, bezpieczniki, żarówki, płyny i środki smarujące, ostrza noży, przeszkody, akumulatory, szczotki węglowe silników elektrycznych, sworznie bijaka w młotowiertarkach.

- Napraw polegających na regulacji, czyszczeniu, smarowaniu, wymianie filtrów i części wymienionych wyżej: uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego użytkowania (np. z niezgodnego z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem, powodującego przeciążenie, itp.), niewłaściwej konserwacji lub przechowania, uszkodzenia powstałe z powodu braku walizki transportowej: uszkodzeń mechanicznych z winy użytkownika (np. zerwanie blokady wrzeciona, uszkodzona obudowa itp.)

- Uszkodzeń powstałych w wyniku zaniedbania obowiązku natychmiastowego zgłoszenia dostrzeżonej usterki i kontynuowania pracy uszkodzonym wyrobem.

- Uszkodzeń powstałych w wyniku zamontowania niewłaściwych części, filtrów, zastosowania niewłaściwych smarów lub olejów, itp.

- Wad powstałych na skutek nieprawidłowego napięcia zasilającego, uderzenia pioruna, pożaru, powodzi, klęsk żywiołowych lub też innych czynników zewnętrznych.

- Wyrobów w których dokonano napraw samowolnych lub poza wskazanymi poniżej punktami.

- W przypadku kiedy numer jest nieczytelny lub zniszczony reklamacja może zostać odrzucona.

Uwaga! Reklamowany wyrób powinien zostać uprzednio oczyszczony przez osobę zgłaszającą reklamacje. Serwis może odmówić przyjęcia do naprawy wyrobu nieoczyszczonego lub oczyścić go na koszt zgłaszającego reklamacje. **Uwaga! Zakupiony wyrób jest przeznaczony wyłącznie dla majsterkowiczów oraz do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje wykorzystywania wyrobu do prac profesjonalnych lub zarobkowych oraz ciężkiej pracy wyrobu mogącej doprowadzić do jego przeciążenia.**

### V. NAPRAWA

1. W przypadku wystąpienia niesprawności wyrobu, użytkownik jest zobowiązany do:
  - Powstrzymania się od używania uszkodzonego wyrobu do chwili stwierdzenia usterki
  - Dostarczenia do naprawy narzędzia kompletnego wraz z osprzętem oraz opakowaniem (w przypadku, gdy urządzenie jest sprzedawane w pudełku kartonowym lub w zestawie z walizką transportową).
  - Dostarczenia do naprawy narzędzia kompletnego wraz z niezbędnymi dokumentami (karta gwarancyjna i dowód zakupu) do punktu sprzedaży lub punktu serwisowego.
  - Wraz z Kartą Gwarancyjną dołączyć szczegółowy opis usterki.
2. W przypadku uznania gwarancji koszty transportu narzędzi z serwisu pokrywa sprzedawca. W przypadku nie uznania gwarancji, koszty transportu narzędzi z serwisu pokrywa kupujący.
3. VANDER nie ma obowiązku dostarczać klientowi wyrobu zastępczego na czas naprawy gwarancyjnej.
4. Klientowi przysługuje prawo wymiany wyrobu na nowy, jeżeli:
  - Punkt serwisowy dokona napraw, a wyrób będzie w ocenie punktu serwisowego nadal posiadać wady uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
  - Punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady nie jest możliwe lub połączone z nadmiernymi kosztami.
5. W przypadku wymiany wyrobu na nowy potrąca się wartość brakujących lub uszkodzonych przez klienta elementów wyrobu oraz brakujących akcesoriów stanowiących dodatkowe wyposażenie danego wyrobu.
6. Jeżeli wymiana wyrobu na nowy nie jest możliwa, klientowi przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej ceny.

1	Data przyjęcia do naprawy:.....	2	Data przyjęcia do naprawy:.....
	Data naprawy:.....		Data naprawy:.....
	Zakres naprawy:.....		Zakres naprawy:.....
	.....		.....
	.....		.....
	.....		.....
	Rodzaj i ilość zużytych części:.....		Rodzaj i ilość zużytych części:.....
	.....		.....
	.....		.....
	.....		.....
	Ilość roboczogodzin:.....		Ilość roboczogodzin:.....
	Data odbioru i podpis użytkownika:.....		Data odbioru i podpis użytkownika:.....
	.....		.....
	Data i podpis serwisu:.....		Data i podpis serwisu:.....

3	Data przyjęcia do naprawy:.....	4	Data przyjęcia do naprawy:.....
	Data naprawy:.....		Data naprawy:.....
	Zakres naprawy:.....		Zakres naprawy:.....
	.....		.....
	.....		.....
	Rodzaj i ilość zużytych części:.....		Rodzaj i ilość zużytych części:.....
	.....		.....
	.....		.....
	.....		.....
	Ilość roboczogodzin:.....		Ilość roboczogodzin:.....
	Data odbioru i podpis użytkownika:.....		Data odbioru i podpis użytkownika:.....
	.....		.....
	Data i podpis serwisu:.....		Data i podpis serwisu:.....

5	Data przyjęcia do naprawy:.....	6	Data przyjęcia do naprawy:.....
	Data naprawy:.....		Data naprawy:.....
	Zakres naprawy:.....		Zakres naprawy:.....
	.....		.....
	.....		.....
	Rodzaj i ilość zużytych części:.....		Rodzaj i ilość zużytych części:.....
	.....		.....
	.....		.....
	.....		.....
	Ilość roboczogodzin:.....		Ilość roboczogodzin:.....
	Data odbioru i podpis użytkownika:.....		Data odbioru i podpis użytkownika:.....
	.....		.....
	Data i podpis serwisu:.....		Data i podpis serwisu:.....

Adresy punktów serwisowych na stronie [www.vander.pl](http://www.vander.pl)



## PROTOKÓŁ REKLAMACJI URZĄDZENIA

Naprawa gwaran-  
cyjna

Naprawa pogwaran-  
cyjna

Przed sprzedaż

Nazwa urządzenia:

Nr katalogowy:

Nr seryjny urządzenia (jeżeli posiada):

Data przyjęcia:

Opis usterek (wpisuje użytkownik lub dołącza swój):

Kontakt do użytkownika (nr telefonu):

Do urządzenia dołączono (karta gwarancyjna, dowód zakupu, etc.):





## PROTOKÓŁ REKLAMACJI URZĄDZENIA

Naprawa gwaran-  
cyjna

Naprawa pogwaran-  
cyjna

Przedsprzedaż

Nazwa urządzenia:

Nr katalogowy:

Nr seryjny urządzenia (jeżeli posiada):

Data przyjęcia:

Opis usterek (wpisuje użytkownik lub dołącza swój):

Kontakt do użytkownika (nr telefonu):

Do urządzenia dołączono (karta gwarancyjna, dowód zakupu, etc.):

